

Humanware Brailiant BI 40X

Manualslib.com - Manuale Simplificate Brailiant BI 40

HUMANWARE BRAILLIANT BI 40 MANUAL DE ÎNCEPUT

1. Prezentare generală

Caracteristicile cheie ale Brailiant BI 40X sunt:

1. **Display Braille Refreshabil:**
 - a. 40 celule braille pentru citirea și editarea textului.
2. **Tastatură Braille:**
 - a. Șase taste tradiționale de introducere braille, Backspace (Punctul 7), Enter (Punctul 8) și două taste Space.
3. **Buton de Rutare a Cursorului:**
 - a. Butoane mici rotunde deasupra celulelor braille pentru mutarea cursorului și activarea elementelor din meniu.
4. **Taste de Comandă:**
 - a. Șase taste de comandă (C1-C6) pentru tastarea braille sau efectuarea comenzilor, în funcție de cititorul de ecran asociat.
5. **Controale de Navigare:**
 - a. Tastele Previous și Next pentru navigarea în meniuri.
 - b. Tastele de panoramare pentru deplasarea prin text care depășește 40 de caractere.
 - c. Tasta Home pentru revenirea la meniul principal sau ieșirea din modul Terminal.
6. **Opțiuni de Conectivitate:**
 - a. Port USB-C pentru conectarea la PC-uri sau notebook-uri.
 - b. Interfață Bluetooth pentru conectare wireless la dispozitive mobile.
7. **Difuzoare Stereo și Microfon Integrat:**
 - a. Difuzoare pentru sunet stereo și un microfon integrat (în prezent inactiv).
8. **Compatibilitate:**
 - a. Funcționează cu cititoare de ecran populare precum JAWS, NVDA și SuperNova.
9. **Ghid Utilizator Integrat:**
 - a. Oferă instrucțiuni detaliate și referințe de comandă.
10. **Portabilitate:**
 - Design compact cu o husă de transport inclusă.
1. **Garanție:**
 - Garanție de 2 ani care acoperă piesele și manopera (cu excepția bateriei).

Aceste caracteristici fac din Brailiant BI 40X un dispozitiv versatil și accesibil pentru utilizatorii de braille.

2. Începerea utilizării

Vă mulțumim că ați achiziționat afișajul Brailliant™ BI 40X cu braille reîmprospătabil. Acest ghid de început oferă instrucțiuni pentru încărcarea dispozitivului, orientare, pornire și oprire, navigarea în meniuri, derularea textului, utilizarea meniului contextual și accesarea ghidului utilizatorului. Pentru mai multe informații despre utilizarea Brailliant, consultați ghidul digital integrat în dispozitivul dvs.

3. În cutie

- Afișaj Brailliant™ BI 40X cu braille
- Cablu USB-C la USB-A
- Adaptor USB la AC
- Ghid tipărit de început
- Husă de transport

4. Orientare și descriere

Cu dispozitivul pe o suprafață plană în fața dvs., orientarea operațională corectă este cu celulele braille cele mai apropiate de dvs.

4.1. Suprafața superioară

Suprafața superioară include afișajul braille și tastatura braille. Începând cu celulele braille (cele mai apropiate de dvs.) și deplasându-vă în sus, se află butoanele mici rotunde de rutare a cursorului, situate chiar deasupra celulelor braille. Aceste butoane sunt utilizate pentru a muta cursorul braille în timpul citirii și editării și pentru a activa elementele dintr-un meniu. Pe partea stângă și dreaptă a afișajului Braille se află trei taste de comandă (șase în total). Pe partea stângă, începând din spate, sunt C1, C2 și C3, cea mai apropiată de dvs. Pe partea dreaptă, veți găsi C4, C5 și C6 cele mai apropiate de dvs. Tastele de comandă pot fi utilizate pentru a introduce Braille sau pentru a efectua comenzi. Comenzile depind de cititorul de ecran asociat cu dispozitivul. Continuând în sus, pe o mică ridicare a suprafeței, se află tastatura braille. Dispunerea tastelor pentru tastatura braille este similară cu majoritatea afișajelor braille, având cele șase taste tradiționale de introducere Braille, o tastă Backspace (Punctul 7), o tastă Enter (Punctul 8) și două taste Space. Există un difuzor pe fiecare parte, pentru sunet stereo, și un microfon integrat lângă difuzorul drept (în prezent inactiv).

4.2. Marginea frontală

De-a lungul marginii frontale a dispozitivului (cea mai apropiată de dvs.) se află cinci controale. Cele două butoane dreptunghiulare exterioare sunt tastele de derulare anterioară și următoare și sunt utilizate pentru a trece între elementele dintr-un meniu. Deplasându-vă spre interior de-a lungul marginii frontale, se află două butoane dreptunghiulare numite taste de derulare. Acestea vă permit să treceți la secțiunea anterioară sau următoare de 40 de celule din textul pe care îl citiți. În centrul marginii frontale se află butonul mic rotund Home. Utilizați acest buton pentru a reveni la meniul principal în orice moment, precum și pentru a ieși din modul terminal braille.

4.3. Marginea stângă

Pe marginea stângă a dispozitivului, în ordine de la marginea frontală spre spate, se află:

1. Portul USB-A—utilizat pentru a conecta un dispozitiv de stocare USB extern la Brailiant.
2. Butonul de pornire—apăsați și țineți apăsat acest buton timp de 2 secunde pentru a porni dispozitivul.
3. Un mic afișaj LED—arată starea dispozitivului dvs.
4. Conectorul USB-C—utilizat pentru a conecta Brailiant la un dispozitiv gazdă sau la adaptorul AC.

4.4. Marginea dreaptă

Pe marginea dreaptă, de la față spre spate, se află slotul pentru șnur, difuzorul, butoanele de volum jos și sus și mufa audio (pentru utilizare viitoare).

5. Încărcarea dispozitivului

NOTĂ: Asigurați-vă că încărcați complet Brailiant înainte de utilizare. Conectați capătul USB-C al cablului USB la portul USB-C situat pe marginea stângă a Brailiant. Este necesar foarte puțin efort, iar forțarea conexiunii poate deteriora cablul sau dispozitivul. Conectați celălalt capăt al cablului USB la adaptorul de alimentare. Apoi conectați adaptorul de alimentare la o priză. Conectorul USB și adaptorul de alimentare sunt incluse cu Brailiant. Utilizați adaptorul de alimentare furnizat pentru o reîncărcare optimă.

6. Pornirea și oprirea

Dacă dispozitivul este încărcat, apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire de pe marginea stângă a dispozitivului timp de aproximativ 2 secunde pentru a porni Brailiant. Pe afișajul braille ar trebui să apară „Pornire”, însoțit de o animație tactilă de încărcare care se rotește în timpul procesului de pornire.

La câteva momente după ce porniți dispozitivul pentru prima dată, veți fi întâmpinat cu un meniu de selecție a limbii. Apăsați Enter pentru a deschide lista de limbi, selectați una și apăsați Enter pentru a închide lista. Închideți caseta de dialog odată ce modificările sunt finalizate.

După câteva secunde, procesul de încărcare este complet. Aplicația „terminal” este afișată ca selectată pe ecranul braille. Brailiant este acum gata de utilizare.

Pentru a opri dispozitivul, apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire timp de 2 secunde.

7. Navigarea în meniuri

KeySoft Lite este nucleul dispozitivului Brailiant BI 40X, susținând toate aplicațiile integrate în afișajul braille. Meniul principal al KeySoft poate fi, de asemenea, personalizat, permițând ascunderea și reafișarea aplicațiilor din meniul principal.

Pentru a naviga de la un element la altul în meniuri, apăsați tastele Previous (cea mai din stânga) și Next (cea mai din dreapta) situate pe marginea frontală a dispozitivului. Pe măsură ce apăsați aceste taste, elementul meniului se modifică pe afișajul braille. Fiecare element reprezintă o aplicație sau o opțiune pe care o puteți activa.

Pentru a activa un element din meniu, apăsați una dintre tastele Cursor Routing. De asemenea, puteți apăsa tasta Enter (punctul 8) de pe tastatura braille pentru a activa un element de meniu.

8. Derularea textului

Uneori, propozițiile pot depăși cele 40 de caractere afișate pe Brailiant. Pentru a continua lectura până la sfârșitul unei propoziții sau pentru a reveni spre începutul unei propoziții, utilizați tastele Laterale Stânga și Dreapta situate imediat la stânga și la dreapta butonului Home pentru a derula textul.

9. Utilizarea meniului contextual

Meniul Contextual este accesibil din aproape orice locație a dispozitivului. Acesta oferă funcții contextuale utile, relevante pentru ceea ce faci în acel moment pe Brailiant. Este similar cu meniul contextual de pe un PC. Dacă ești în căutarea unei acțiuni specifice sau a unui shortcut, probabil îl vei găsi în Meniul Contextual.

Pentru a activa Meniul Contextual, apasă Space + M (punctele 1, 3, 4). Se va deschide un meniu cu o listă de acțiuni pe care le poți efectua în acel moment. Parcurge această listă până când găsești ceea ce cauți, apoi apasă Enter (punctul 8) sau un buton Cursor Routing.

10. Accesarea ghidului de utilizator integrat

Activează elementul Ghid de utilizator integrat din meniul principal. Aici vei găsi ghidul complet de utilizare, împreună cu o referință a comenzilor. Acesta este locul unde vei găsi cele mai recente informații, precum și alte resurse care te ajută să utilizezi Brailiant BI 40X la maximum.

De asemenea, poți descărca ghidul de utilizare de pe pagina de suport de la [HumanWare](https://www.humanware.com/support).

11. Instalarea și conectivitatea Brailiant

11.1. Porturi de interfață

În funcție de sistemul de operare, poți conecta Brailiant la PC-ul tău prin diverse interfețe. Utilizează portul USB pentru a comunica cu PC-uri sau laptopuri sau interfața Bluetooth integrată pentru dispozitivele mobile.

Port USB

Conectivitatea USB este compatibilă cu computerele Windows (32 și 64 biți).

Conectează cablul USB la PC-ul tău, apoi introdu mufa mică USB-C de la celălalt capăt al cablului în portul USB-C al Brailiant. Acesta este micul conector oval situat pe partea stângă.

11.2. Conectarea la un PC sau Notebook

Brailliant poate fi utilizat ca afișaj braille cu cititoare de ecran populare pentru PC, cum ar fi JAWS, NVDA, SuperNova etc. PC-ul sau notebook-ul trebuie să aibă fie o interfață USB, fie o interfață wireless Bluetooth (integrată sau prin utilizarea unui adaptor USB Bluetooth).

JAWS

JAWS 2020 include driverele necesare pentru a detecta Brailliant. Totuși, dacă folosești JAWS 2018 sau 2019, este necesar un driver de instalare. Acesta poate fi obținut vizitând secțiunea de suport de la [HumanWare](#).

Alte cititoare de ecran

Brailliant este compatibil cu alte cititoare de ecran. Pentru informații suplimentare, consultă pagina de suport de pe site-ul nostru: [HumanWare](#).

Pentru a te conecta în modul Terminal:

Asigură-te că ai un dispozitiv Windows®, iOS® sau Mac® cu un cititor de ecran activ.

Pentru a te conecta prin USB:

1. Apasă Space + punctele 1-2-3-4-5-6 sau butonul Home pentru a intra în meniul principal.
2. Navighează la Terminal apăsând 't' sau folosind tastele Previous și Next.
3. Apasă Enter sau un buton Cursor Routing.
4. Conectează Brailliant la computerul Windows sau Mac cu cablul USB-C.
5. Selectează **Dispozitive conectate** (primul element din meniul Terminal).
6. Apasă Enter.
7. Selectează **Conexiunea USB**.
8. Apasă Enter.
9. Așteaptă stabilirea conexiunii.

Dacă conexiunea este reușită, conținutul dispozitivului gazdă va fi afișat pe ecranul braille. Brailliant va putea fi folosit și ca tastatură externă pentru a introduce text pe dispozitivul gazdă.

Pentru conectarea prin Bluetooth:

1. Apasă Space + punctele 1-2-3-4-5-6 sau butonul Home pentru a intra în meniul principal.
2. Navighează la Terminal apăsând 't' sau folosind tastele Previous și Next.
3. Apasă Enter sau un buton Cursor Routing.
4. Selectează **Adăugare dispozitiv Bluetooth**.

Dacă Bluetooth este dezactivat, acesta va fi activat automat.

5. Urmează instrucțiunile afișate pe ecran.
6. Focalizarea revine la **Dispozitive conectate**.
7. De pe dispozitivul gazdă, inițiază împerecherea Bluetooth.

8. După finalizarea conexiunii, apasă tasta Previous de pe Brailiant până ajungi la **Dispozitive conectate**.
9. Apasă Enter sau un buton Cursor Routing.
10. Dispozitivul conectat va apărea în listă.
11. Apasă Enter sau un buton Cursor Routing pentru confirmare.

11. Așteptarea stabilirii conexiunii

Dacă conexiunea este reușită, conținutul dispozitivului gazdă va fi afișat pe ecranul braille. Brailiant poate fi folosit și ca tastatură externă pentru introducerea textului pe dispozitivul gazdă.

12. Garanția producătorului

Acest dispozitiv este un produs de înaltă calitate, construit și ambalat cu grijă. Toate unitățile și componentele sunt garantate împotriva defectelor de funcționare timp de 2 ani, indiferent de țară.

Garanția acoperă toate piesele (cu excepția bateriei) și manopera. Dacă apare un defect, te rugăm să contactezi distribuitorul local sau linia de asistență tehnică a producătorului.

Notă: Termenii garanției pot fi modificați periodic, te rugăm să consulți site-ul nostru pentru cele mai recente informații.

Pentru **America de Nord**, în plus față de garanția standard, poți achiziționa un plan de îngrijire Brailiant pentru a extinde acoperirea cu un an, beneficiind și de servicii de curățare și un program de împrumut. Vezi detalii pe site-ul nostru: HumanWare.

Sau ne poți contacta prin e-mail la us.info@humanware.com sau telefonic la **1(800) 722-3393**.

12.1. Condiții și limitări

Nu se va efectua nicio înlocuire sau reparație acoperită de garanție dacă unitatea nu este însoțită de o copie a facturii originale de achiziție. Te rugăm să păstrezi factura inițială.

Dacă trebuie să returnezi unitatea, folosește ambalajul original. Această garanție se aplică în toate cazurile **în care deteriorarea nu este cauzată de utilizare necorespunzătoare, manipulare greșită, neglijență sau evenimente de forță majoră**.

13. Specificații

- **Cerere de alimentare:** [+5VDC@1.5A](#)
- **Baterie:** Li-Ion 3.7V nominal, 2000 mAh
- **Interval de temperatură de operare:** +5 ~ +45°C
- **Interval de temperatură pentru încărcare:** +5 ~ +35°C
- **Temperatura de stocare:** -20 ~ +65°C
- **Umiditate de operare:** 5% ~ 95% (fără condens)
- **Umiditate de stocare:** 5% ~ 95% (fără condens)

14. Avertismente

Precauții privind siguranța bateriei

□ **ATENȚIE:**

- **Risc de explozie** dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
- **Elimină bateriile uzate conform instrucțiunilor de mai jos.**
- **Nu demonta și nu modifica bateria.**
- **Utilizează doar încărcătorul specificat de HumanWare.**
- **Există risc de supraîncălzire, incendiu sau explozie** dacă bateria este expusă la foc, lovită, pusă în contact cu apa sau dacă terminalele sunt scurtcircuitate.
- **Nu încerca să încarci sau să utilizezi bateria în afara unității.**

Instrucțiuni de eliminare

La sfârșitul duratei de viață a dispozitivului Brailliant, componentele interne trebuie eliminate conform reglementărilor locale.

Brailliant BI 40X nu conține materiale periculoase. Pentru eliminare, urmează **ordonanțele locale** sau **procedurile stabilite de unitățile medicale**.

Avertisment FCC

Acest dispozitiv respectă partea 15 din Regulile FCC. Operarea acestuia este supusă următoarelor două condiții:

1. Acest dispozitiv nu trebuie să cauzeze interferențe dăunătoare.
2. Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot cauza funcționarea nedorită.

Modificările sau ajustările care nu sunt expres aprobate de către partea responsabilă de conformitate **pot anula autorizația utilizatorului de a opera echipamentul**.

Notă: Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele impuse dispozitivelor digitale din Clasa B, conform Regulilor FCC, partea 15. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare în instalațiile rezidențiale.

Echipamentul poate genera, utiliza și emite energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat conform instrucțiunilor, **poate cauza interferențe dăunătoare** în comunicațiile radio. Cu toate acestea, **nu există garanția că interferențele nu vor apărea** într-o anumită instalare.

Dacă echipamentul provoacă interferențe în recepția radio sau TV, ceea ce poate fi determinat prin oprirea și repornirea dispozitivului, utilizatorul este încurajat să încerce corectarea interferențelor prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- **Reorientarea sau relocarea antenei de recepție.**

- **Creșterea distanței între echipament și receptor.**
- **Conectarea echipamentului la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.**
- **Consultarea distribuitorului sau a unui tehnician radio/TV cu experiență pentru ajutor.**